

OGÓLNA UMOWA O WSPÓLRACY
POMIĘDZY
UNIwersytetem Nawarryjskim
A
UNIwersytetem Mikołaja Kopernika

Niniejsza umowa zostaje sporządzona i zawarta pomiędzy Uniwersytetem Mikołaja Kopernika w Toruniu z siedzibą w Toruniu przy ul. Gagarina 11 (Polska), reprezentowanym przez JM **Rektora prof. dr hab. Andrzeja Tretyna**, a Uniwersytetem Nawarryjskim, z siedzibą w Pamplonie (Hiszpania) reprezentowanym przez rektora **Alfonso Sanchez-Tabernero**. Strony zainteresowane zobowiązują się realizować następujące postanowienia:

I

CEL UMOWY

1. Uznając znaczenie wzajemnych kontaktów oraz wkład w życie społeczne jaki wnoszą uczelnie wyższe, obie strony wyrażają wolę, aby rozwijać wzajemnie wzmacniające i wzbogacające międzynarodowe doświadczenia dydaktyczno-badawcze kadry naukowej i studentów.
2. Głównym celem tej umowy jest stworzenie ogólnych ram współpracy, które będą podstawą do realizacji konkretnych wspólnych przedsięwzięć o charakterze akademickim i kulturalnym z udziałem kadry naukowej i/lub studentów Uniwersytetu Mikołaja Kopernika i Uniwersytetu Nawarryjskiego.
3. Pracownicy uczelni oraz badacze specjalizujący się w różnych dziedzinach będą zachęceni, aby rozwijać kontakty i przedstawiać propozycje wspólnych projektów. Każdy projekt zostanie rozpatrzony pod względem merytorycznym i dostępności środków finansowych.
4. Programy wymiany studentów między uniwersytetami mogą być również wprowadzane na zasadzie wzajemności, zarówno co do liczby studentów jak i praw i obowiązków.
5. Konkretnie projekty dydaktyczne lub badawcze a także programy wymiany studentów będą wymagały podpisania odrębnych umów, w których zawarte zostaną warunki i postanowienia dotyczące projektów i programów.

II

POSTANOWIENIA OGÓLNE

1. Wszelkie badania lub inne wspólne przedsięwzięcia podejmowane na mocy tej umowy będą realizowane w oparciu o prawa i przepisy obowiązujące w krajach każdej ze stron. W przypadku Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu, jest to polskie prawo. W przypadku Uniwersytetu Nawarryjskiego, jest to prawo Nawarry i Hiszpanii.

2. Niniejsza umowa wchodzi w życie z dniem podpisania przez obie strony i będzie obowiązywać przez trzy lata.
3. Jeśli któraś ze Stron zechce rozwiązać niniejszą umowę, zobowiązana jest dostarczyć wypowiedzenie stronie przeciwnej z co najmniej 90 dniowym wyprzedzeniem. Wcześniejsze rozwiązanie niniejszej umowy nie będzie miało wpływu na projekty będące w trakcie realizacji w momencie wypowiedzenia, natomiast konkretne, wcześniej ustalone postanowienia dotyczące projektów będą obowiązywać do ich zakończenia.
4. Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej w postaci aneksu.
5. Strony będą się wzajemnie kontaktować poprzez Dział Współpracy z Zagranicą ze strony Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu i Biuro Współpracy z Zagranicą ze strony Uniwersytetu Nawarryjskiego.
6. Wszelkie spory wynikłe z realizacji niniejszej umowy oraz umów, o których mowa w I 5 rozstrzygane będą według prawa polskiego.
7. Umowa została sporządzona w języku polskim i w języku angielskim, po jednym egzemplarzu w każdym języku dla każdej ze Stron. Obie wersje językowe posiadają tę samą moc prawną.

UNIWERSYTET MIKOŁAJA
KOPERNIKA

UNIWERSYTET NAWARYJSKI

Andrzej Tretyn
Rektor

Alfonso Sánchez-Taberno
Rektor

Data

Data